

12月22日(土) 13:00開場  
13:30開演

入場無料

要整理券または電話申込み

【出演(順不同)】

賀茂神社太々神楽保存会(桐生市) / 太田市八木節連合会(太田市)  
木崎音頭保存会(太田市) / 館林神楽保存会(館林市) / 成北八木節保存会(館林市)  
大間々おはやし保存会連絡協議会(みどり市) / みどり市八木節連合会(みどり市)

同日開催◇伝統文化継承ワークショップ

パネルディスカッション「伝統文化継承の将来について」

11:00~12:30(10:30開場) 入場無料

コーディネーター◎板橋春夫氏(國學院大學兼任講師)  
パネリスト◎川島栄一氏(上三林ささら保存会副会長) / 大塚和雄氏(山口大杉囃子保存会副会長)  
田中おさむ氏(みどり市八木節連合会事務局長)



平成24年度 伝統文化継承事業

# 伝統芸能 まつり in 東毛

みんな  
待ってるよ



群馬県のマスコット  
「ぐんまちゃん」も  
遊びに来るよ!

地域の野菜や特産品を販売します。

農産物の販売

12月22日(土)・23日(日)

12:00~(無くなり次第、終了)

## 明和町ふるさと産業文化館

主催◎群馬県、公益財団法人群馬県教育文化事業団

共催●明和町教育委員会 協力●NPO法人ぐんま郷土芸能助っ人塾

後援●桐生市教育委員会 / みどり市教育委員会 / 太田市教育委員会 / 館林市教育委員会 / 板倉町教育委員会 / 千代田町教育委員会 / 大泉町教育委員会 / 邑楽町教育委員会 / 上毛新聞社 / 朝日新聞前橋総局 / 毎日新聞前橋支局 / 読売新聞前橋支局 / 産経新聞前橋支局 / 東京新聞前橋支局 / 日本経済新聞社前橋支局 / 共同通信社前橋支局 / 時事通信社前橋支局 / NHK前橋放送局 / 群馬テレビ株式会社 / (株)エフエム群馬

12月23日(日) 12:00開場  
12:30開演

入場無料

要整理券または電話申込み

【出演(順不同)】

板倉はやし連(板倉町) / 山口大杉囃子保存会(板倉町) / 明和八木節保存会(明和町)  
中谷お囃子保存会(明和町) / 千代田八木節保存会(千代田町)  
吉田西里神楽保存会(大泉町) / 里神楽獅子舞保存会(邑楽町) / 七粹会(邑楽町)

同日開催◇ゲストパフォーマンス

### 「神楽太鼓×コンテンポラリーダンス」

14:20頃~ 入場無料

ダンサー◎山賀ざくろ(振付師) 神楽太鼓演奏者◎石坂亥士(桐生賀茂神社神楽師)



申込・問い合わせ先

公益財団法人 群馬県教育文化事業団 文化振興課

〒371-0801 前橋市文京町2-20-22 Tel027-224-3960 Fax027-221-4082

※整理券は会場でも取り扱っています。

## 出演団体



賀茂神社太々神楽保存会 (桐生市)



太田市八木節連合会 (太田市)



木崎音頭保存会 (太田市)



館林神楽保存会 (館林市)



成北八木節保存会 (館林市)



大間々おはやし保存会連絡協議会 (みどり市)



みどり市八木節連合会 (みどり市)



板倉はやし連 (板倉町)



山口大杉囃子保存会 (板倉町)



明和八木節保存会 (明和町)



中谷お囃子保存会 (明和町)



千代田八木節保存会 (千代田町)



吉田西里神楽保存会 (大泉町)



里神楽獅子舞保存会 (邑楽町)



七杖会 (邑楽町)

## 伝統文化継承ワークショップ

パネルディスカッション

### 「伝統文化継承の将来について」

伝統芸能団体が抱える悩みについて、一緒に考えましょう。

日時 12月22日(土) 11:00~12:30(10:30開場)

申込 整理券または電話申込み

出演 コーディネーター●板橋春夫氏(國學院大學兼任講師)  
パネリスト●川島 栄一氏(上三林さら保存会副会長)  
大塚 和雄氏(山口大杉囃子保存会副会長)  
田中おさむ氏(みどり市八木節連合会事務局長)

## ゲストパフォーマンス

### 「神楽太鼓×コンテンポラリーダンス」

地元神社の神楽師として活動を続けながら、神楽太鼓奏者として様々なシーンに活躍の場を広げる石坂亥士と、ダンサー・振付家としてジャンルにとらわれず自らの身体表現を追求し続ける山賀ざくろが、即興でコラボレーション。

日時 12月23日(日) 14:20頃~

申込 整理券または電話申込み

出演 山賀ざくろ(ダンサー、振付師)  
石坂亥士(神楽太鼓奏者、桐生賀茂神社神楽師)



山賀 ざくろ  
Zakuro Yamaga

前橋市出身在住。ダンサー・振付家。2002年ジャパン・コンテンポラリー・ダンス・ネットワーク(JCDN)「踊りに行くぜ!!」に初参加。以来首都圏を中心としたコンテンポラリーダンスシーンで活動中。2005年NHK BS-2「ダンスの国の朔太郎」に出演。2006年、2008年「トヨタコレオグラフィアワード」次代を担う振付家の発掘ではファイナリストとして世田谷パブリックシアターでの最終審査会に出場。



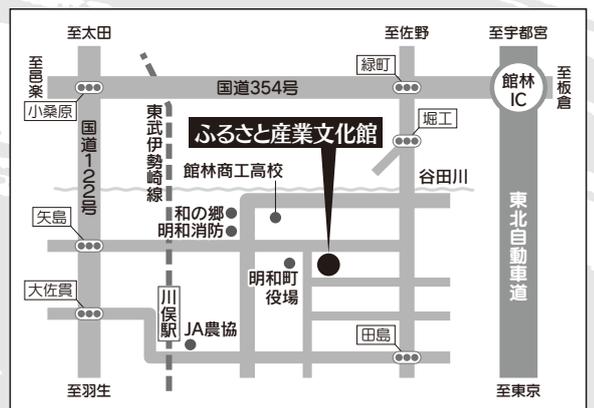
石坂 亥士  
Gaishi Ishizaka

1971年、桐生市に生まれる。神楽太鼓奏者として、神社、クラブ、即興演奏、演劇、舞踏といった様々なシーンに活動の場を広げている。演奏活動と同時に地元桐生の賀茂神社の神楽師として研鑽を積んでいる。2010年には、代々木第二体育館で行われたRedBull BC Oneのオープニングアクトに抜擢され、神楽太鼓を演奏し、その様子が世界中に同時配信され、各方面から絶賛される。

## 明和町ふるさと産業文化館

〒370-0701 群馬県邑楽郡明和町南大島1073-1  
TEL 0276-84-5555 FAX 0276-84-5580  
<http://www.town.meiwa.gunma.jp/gyosei/section/sanbun/index.htm>

- 東北自動車道 館林ICから車で約15分
- 東武伊勢崎線 川俣駅から徒歩約20分



交通  
案内